

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 1748

uzavretá v zmysle zákona č. 116/90 Zb. v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

1. PREŠOV REAL, s.r.o.

Sídlo: Slovenská 40, 080 01 Prešov 1

Obchodný register: Okresný súd Prešov

Oddiel: Sro Vložka číslo: 2847/P

IČO: 31 722 814 DIČ: 2020521393 IČ DPH : SK2020521393

Zastúpený: Mgr. Peter Bobko, konateľ

Ing. Jaroslav Buzogán, konateľ

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: SK98 1111 0000 0010 1976 4005 VS 1748 KS 0308

ako prenajímateľ

a

2. Centrum právnej pomoci

Sídlo: 810 05, Bratislava 15, Námestie Slobody 12

Obchodný register: Zákon 327/2005

Zastúpenie: Mgr. Eva Kovačechová, riaditeľka

IČO: 30 798 841 DIČ: 202 212 2641

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000245448/8180

ako nájomca

Čl. I PREDMET ZMLUVY

1/ Prenajímateľ, na základe súhlasu č OSMM/7688/2017 zo dňa 03.05.2017, prenajíma nájomcovi do užívania nebytové priestory nachádzajúce sa v objekte č. súpisné 3279, k. ú. Prešov. Po následnom premeraní došlo ku zmene výmery nebytového priestoru podľa skutočného stavu na 48.00 m.

2/ Objekt sa nachádza v Prešove na ulici: Slovenská č.40

3/ Prenajíma sa časť objektu: II.nadzemné podlažie

4/ Nebytové priestory o výmere: 48.00 m²

5/ Vlastníkom nehnuteľnosti je mesto Prešov.

Čl. II ÚČEL NÁJMU

1/ Nebytové priestory sa prenajímajú nájomcovi za účelom:

verejnoprospešné účely- právna pomoc

(zriadenia a prevádzkovania kancelárie Centra právnej pomoci v súlade s ustanoveniami zákona č. 327/2005 Z.z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene

o živnostenskom podnikaní /živnostenský zákon / v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z.z.)

2/ Nájomca sa zaväzuje užívať prenajaté nebytové priestory výlučne na dohodnutý účel.

Čl. III DOBA NÁJMU

1/ Nájomný vzťah vzniká dňom: **1.6.2017** a uzatvára sa **na dobu neurčitú**.

2/ Počas doby nájmu môžu zmluvné strany skončiť nájom dohodou alebo písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Pre prípad výpovede platí jednomesačná výpovedná lehota, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

Čl. IV NÁJOMNÉ

Nájomné je zmluvnými stranami dohodnuté takto:

1/ V zmysle „Smernice primátora mesta Prešov SP – 22“ bolo dohodnuté **ročné** nájomné za užívanie nebytových priestorov vo výške **576.00** EUR podľa výpočtového listu.

2/ Prenajímateľ si vyhradzuje právo jednostranne upraviť výšku nájomného formou písomného oznámenia o zvýšení nájomného v prípade zmeny cenových predpisov, resp. iných všeobecne záväzných právnych predpisov prenajímateľa upravujúcich nájomné za prenájom nehnuteľnosti.

3/ Prenajímateľ má právo jednostranne upraviť výšku nájomného o priemer inflačného koeficientu a priemernej nominálnej mzdy uverejnenej Štatistickým úradom SR za príslušný kalendárny rok. Takto upravené nájomné je nájomca povinný platiť od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom mu bolo doručené písomné oznámenie od prenajímateľa o úprave výšky nájmu (výpočtový list).

Čl. V ÚHRADA NÁJOMNÉHO A SLUŽIEB SPOJENÝCH S NÁJMOM

1./ Nájomca uhradza nájomné a platby za poskytované energie a služby s dňom splatnosti podľa dohody o platbách. Prvá úhrada je splatná 5. (piaty) deň od podpísania tejto zmluvy. Ak je nájomca v omeškaní s úhradou nájomného, prenajímateľ je oprávnený účtovať mu poplatok za výzvu na úhradu (telefonickú či písomnú) vo výške 1,66 EUR za mesiac, v ktorom bol nájomca na úhradu vyzvaný.

2./ Prenajímateľ po vykonaní odpočtov za spotrebovanú energiu a služby podľa dokladov dodávateľov predloží nájomcovi jedenkrát ročne – najneskôr do 31.05. nasledujúceho roka – vyúčtovanie dohody o platbách a ostatných služieb uvedených v Čl. V body 1 a 3 za predchádzajúci kalendárny rok /dobropis/ťarchopis/ v cenách platných pre obdobie uskutočnenej a fakturovanej dodávky energie a služieb. Podklady k fakturácii sú k dispozícii u prenajímateľa. Náklady spojené

s odkanalizovaním odpadových vôd Vám budú vyfakturované v ročnom vyúčtovaní po obdržaní dodávateľských faktúr.

3./ V prípade poskytovania ďalších služieb neuvedených v dohode o platbách, alebo bežnej opravy a údržby v rozsahu nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., má prenajímateľ právo tieto prefakturovať nájomcovi vo vyúčtovaní v zmysle Čl. V bod 2 tejto zmluvy. Platby za energiu a služby vychádzajú z reálnych cien, platných v čase uzatvárania zmluvy a sú stanovené v dohode o platbách. V prípade, že v priebehu roka dôjde k cenovým pohybom, zmene DPH, prípadne k nedoplatku z vyúčtovania za predchádzajúce obdobie, prenajímateľ má právo jednostranne upraviť ich výšku zaslaním novej dohody o platbách.

4./ Poplatok za ostatné služby spojené so zmluvnými vzťahmi, fakturáciou, účtovaním, právnym zastupovaním vo vzťahu k službám, výkony správcu so zabezpečovaním chodu médií, poistením zodpovednosti za škody je podľa dohody zmluvných strán mesačne 2,00€ bez DPH.

5./ Ťarchopis je splatný do 10. dňa po jeho doručení. Dobropis je splatný do 15 dní po jeho doručení.

6./ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania nájomcu s platením nájomného a platieb za služby spojených s nájmom, má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania v zmysle Občianskeho zákonníka.

Čl. VI TECHNICKÝ STAV NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

1/ Nájomca preberá nebytové priestory v stave existujúcom ku dňu podpísania zmluvy o nájme a prehlasuje, že stav nebytových priestorov mu je známy a s týmto súhlasí.

2/ Nájomca sa zaväzuje, užívať elektrické spotrebiče, ktoré zodpovedajú príslušným normám tak, aby neprekročili prúdové zaťaženie jednotlivých obvodov. V prípade nedodržania stanoveného zaťaženia, vzniknuté škody hradí nájomca. Zásah do elektrickej inštalácie nájomca môže urobiť len na základe vopred daného písomného súhlasu prenajímateľa.

Čl. VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1/ Vzájomné práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu sa spravujú príslušnými ustanoveniami platného zákona č. 116/90 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka a ostatných súvisiacich právnych predpisov.

2/ Nájomca je povinný uhrádzať všetky náklady spojené s obvyklým udržiavaním nebytových priestorov, minimálne v rozsahu, uvedenom v nariadení vlády č. 87/1995 Z.z..

3/ Úpravy stavebného charakteru v prenajatých priestoroch môže nájomca vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase vlastníka a rozhodnutia stavebného úradu MsÚ.

4/ Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.

5/ Nájomca je povinný znášať obmedzenia v predmete nájmu v rozsahu potrebnom počas realizácie opráv, resp. údržby objektu, v rámci ktorého sa predmetné nebytové priestory nachádzajú.

6/ Nájomca je povinný do 10 dní oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako i iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájomný vzťah.

7/ Písomnosti týkajúce sa nájomného vzťahu doručuje prenajímateľ do sídla nájomcu. Účinky doručenia písomnosti pre nájomcu nastanú aj vtedy, ak písomnosť prevezme pracovník nájomcu v prenajatých nebytových priestoroch. Odmietnutie prijatia zásielky má za následok, že zásielka sa považuje za doručenie pre nájomcu.

8/ Nájomca je povinný bezodkladne od vyrozumienia prenajímateľa o vzniku havárie v prenajatom objekte umožniť prenajímateľovi prístup k dôležitým zariadeniam objektu (k rozvodu ÚK, plynu, elektriny a pod.).

9/ Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu prenajatých priestorov a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie, v zmysle zákona SNR č. 314/01 Z.z. o požiarnej ochrane v znení neskorších predpisov.

10/ Nájomca môže prenechať nebytový priestor alebo jeho časť do podnájmu iným fyzickým a právnickým osobám len s písomným súhlasom vlastníka týchto nebytových priestorov.

11/ Posledný deň nájmu je nájomca povinný všetky prenajaté priestory vypratáť a vypratane odovzdať do troch dní prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom ich primeranému opotrebeniu, ak sa s prenajímateľom písomne vopred nedohodne inak. V prípade, ak nájomca vykoná úpravy v nebytových priestoroch bez písomného súhlasu, je povinný uviesť nebytové priestory do pôvodného stavu. Pri odovzdaní priestorov sa spíše protokol, v ktorom obe strany skonštatujú stav odovzdávaných priestorov.

V prípade neodovzdania nebytových priestorov prenajímateľovi po uplynutí doby nájmu, t.j. na základe výpovede, dohody, resp. uplynutím času, na ktorý bol nájom dojednaný, si prenajímateľ vyhradzuje právo účtovať zmluvnú pokutu vo výške mesačného nájmu, za každý aj začatý mesiac neoprávneného užívania priestorov.

Nájomca týmto splnomocňuje prenajímateľa na vypratanie predmetného nebytového priestoru na náklady nájomcu.

12/ Nájomca zodpovedá za čistotu a údržbu chodníka prilahlého k nebytovému priestoru, verejného priestranstva prislúchajúce k objektu, resp. spoločného priestoru prilahlého k nebytovému priestoru.

13/ Prenajímateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla nájomcovi na vlastnom hnutel'nom majetku vnesenom do prenajímaných priestorov, okrem prípadov spôsobených nepredvídateľnými udalosťami (vada materiálu).

14/ Nájomca zodpovedá za škody vzniknuté z dôvodu použitia elektrických a podobných zariadení využívaných nájomcom alebo inými osobami v prenajatých nebytových priestoroch.

15/ Nájomca je povinný na vlastné náklady udržiavať presklené časti nebytového priestoru v neporušenom stave.

16/ Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ má na zabezpečenie nájomného záložné právo k hnutel'ným veciam, ktoré sa nachádzajú v predmetnej nehnuteľnosti a patria nájomcovi v súlade s ustanoveniami § 151 a nasl. § 672 Občianskeho zákonníka.

ČI. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1/ Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je výpočtový list a dohoda o platbách.

2/ Zmluva bola napísaná v dvoch vyhotoveniach – pre každú zmluvnú stranu jedno vyhotovenie a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3/ Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si prečítali, rozumejú jej, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpisujú.

4/ Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Prešove dňa 26.05.2017

Nájomca:

07. JÚN 2017

Mgr. Eva Kovačechová
riaditeľka

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

Prenajímateľ:

Mgr. Peter Bobko
konateľ

Ing. Jaroslav Buzogán
konateľ

VÝPOČTOVÝ LIST

K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV Č. 1748

1. PREŠOV REAL,s.r.o.

Sídlo: Slovenská 40, 080 01 Prešov 1

IČO: 31 722 814 DIČ: 2020521393 IČ DPH: SK2020521393

Zastúpený: Mgr. Peter Bobko, konateľ

Ing. Jaroslav Buzogán, konateľ

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: SK98 1111 0000 0010 1976 4005 VS 1748 KS 0308

ako prenajímateľ

a

2. Centrum právnej pomoci

Bydlisko: 810 05, Bratislava 15 Námestie Slobody 12

Registrácia: Zákon 327/2005

Zastúpený Mgr. Eva Kovačechová, riaditeľka

IČO: 30798841 DIČ: 2022122641

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000245448/8180

ako nájomca

Údaje o užívanom nebytovom objekte

Adresa: Slovenská č.40
Poloha v dome: II.nadzemné podlažie
Pôvodné určenie: kancelária
Spôsob využitia: verejnoprospešné účely- právna pomoc
Počet osôb: 7

1. Vykurovanie: áno
a/ Teplá voda: áno

2. Vybavenie nebytového objektu:	počet:		počet:
a/ kúpeľní:	0	e/ splachovacích WC:	0
b/ sprchovacích kútov:	0	f/ iných soc. zariadení:	0
c/ umývarní:	0	g/umývadiel:	1
d/ WC spoločných s iným užív.:	1	h/ kuchynská linka:	0
i/ spoločné umývadlá:	0	j/ spoločné sprchy:	0
k/ pisoár:	0	l/ drezy	0

3. Výt'ahy:

a/ osobné b/ nákladné

4. Služby, ktoré užívateľ obstará sám:
žiadne

5. Rozmery miestností, spôsob využitia a výpočet ročného nájomného:

Por.č íslo	Poč et	Spôsob využitia	Podlahová plocha	Vykurovaná plocha	Prep.koef.	Vykurovaná Prep.plocha	Sadzba v EUR	Ročný nájom v EUR
1	1	kancelária	31.00	31.00	1.60	49.60	12.00	372.00
2	2	spol.pr.,WC,chodba	17.00	17.00	1.00	17.00	12.00	204.00
SPOLU:			48.00	48.00		66.60		576.00

V Prešove dňa 26.05.2017

Nájomca: 07. JÚN 2017

Mgr. Eva Kovačechová
riaditeľka

Prenajímateľ: ✓

Mgr. Peter Bobko
konateľ ✓

Ing. Jaroslav Buzogán
konateľ

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

DOHODA O PLATBÁCH

K ZMLUVE O NÁJME Č. 1748

Faktúra za opakované zdaniteľné plnenie v zmysle zákona o DPH v znení neskorších predpisov.

č. faktúry : 1748MM, napr. 174801, 174802 atď.

1. PREŠOV REAL, s.r.o.

Sídlo: Slovenská 40, 080 01 Prešov 1

Obchodný register: Okresný súd Prešov

Oddiel: Sro Vložka číslo: 2847/P

IČO: 31 722 814 DIČ: 2020521393 IČ DPH : SK2020521393

Zastúpený: Mgr. Peter Bobko, konateľ

Ing. Jaroslav Buzogán, konateľ

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s. pobočka Prešov

Číslo účtu: SK98 1111 0000 0010 1976 4005 VS 1748 KS 0308

ako prenajímateľ

a

2. Centrum právnej pomoci

Sídlo: 810 05, Bratislava 15, Námestie Slobody 12

Obchodný register: Zákon 327/2005

Zastúpenie: Mgr. Eva Kovačechová, riaditeľka

IČO: 30 798 841 DIČ: 202 212 2641

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000245448/8180

ako nájomca

Rozpis platieb v zmysle Čl. V bod 1 zmluvy je nasledovný:

	cena bez DPH	sadzba DPH	daň	spolu s DPH
Nájom	48.00	0%	0.00	48.00
Garáž	0.00	0%	0.00	0.00
Pozemok	0.00	0%	0.00	0.00
Nájom spolu	48.00		0.00	48.00
Vykurovanie	32.00	20%	6.40	38.40
Vodné a stočné	24.00	20%	4.80	28.80
El. energia	34.00	20%	6.80	40.80
Plyn	0.00	20%	0.00	0.00
Ovládač	0.00	20%	0.00	0.00
Smeti	5.00	20%	1.00	6.00
Upratovanie	6.00	20%	1.20	7.20
Údržba	0.00	20%	0.00	0.00
Poplatok	2.00	20%	0.40	2.40
Služby spolu	103.00		20.60	123.60
Predpis celkom	151.00		20.60	171.60

Splátkový kalendár na rok 2017:

por. číslo faktúry	Dátum Dodania	Dátum splatnosti	Základ DPH	Sadzba DPH	daň	spolu s DPH	Celkom
174806	05.06.2017	05.06.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174807	05.07.2017	05.07.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174808	05.08.2017	05.08.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174809	05.09.2017	05.09.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174810	05.10.2017	05.10.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174811	05.11.2017	05.11.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60
174812	05.12.2017	05.12.2017	48.00	0%	0.00	48.00	
			103.00	20%	20.60	123.60	171.60

V Prešove dňa 26.05.2017

Nájomca: 07. JÚN 2017

Mgr. Eva Kovačechová
riaditeľka

Prenajímateľ:

Mgr. Peter Bobko
konateľIng. Jaroslav Buzogán
konateľ**CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI**Námestie slobody 12
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41